



Built to Lead

Para su publicación inmediata: 11/11/2016 GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA EL LANZAMIENTO DE UN NUEVO PROGRAMA DE CAPACITACIÓN PARA VETERANOS DE LA INDUSTRIA AGRÍCOLA A REALIZARSE EN EL MISMO ESPACIO DE TRABAJO

Este Programa sin Precedentes Permitirá a los Veteranos Utilizar los Beneficios Militares y Recibir Capacitaciones Agrícolas al Mismo Tiempo

Los Campos del Oeste de Nueva York serán los Primeros del Estado en Participar del Programa

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy el lanzamiento de un programa de capacitación laboral en el área de trabajo destinado a veteranos militares interesados en comenzar una carrera en la industria agrícola. Esta vez, a la iniciativa de capacitación agrícola en el espacio de trabajo impulsada por la División de Asuntos de Veteranos del Estado de Nueva York, se le suma la posibilidad de hacer uso de los beneficios militares al mismo tiempo. Con ayuda del [Programa para Pequeñas Granjas de Cornell \("Cornell Small Farms Program"\)](#), [la Granja Kreher](#) de Clarence, en el oeste de Nueva York, se ha convertido en la primera granja del estado que ofrece este programa a veteranos. Se espera que muchas otras granjas más del resto del estado también apliquen para participar del programa.

“Los veteranos de todo Nueva York han sacrificado mucho por la seguridad y libertad de este estado y este país. Para nosotros es un honor apoyar a estos valientes hombres y mujeres que respondieron a la necesidad de proteger nuestra nación y los principios sobre los que fue fundada”, **comentó el gobernador Cuomo**. “Este programa les abrirá nuevas puertas y no solo servirá para brindarles capacitación laboral, sino también para aumentar la producción agrícola y proveer de alimentos locales a todas las comunidades del estado. Quisiera felicitar a la Granja Kreher por participar del programa y servir de ejemplo a otras granjas del estado”.

El Grupo de Trabajo de Agricultores Principiantes del Estado de Nueva York, formado por el gobernador Cuomo en el 2014, identificó la necesidad de contar con un programa de capacitación laboral in situ para los veteranos de guerra que quisieran seguir una carrera en la industria de la agricultura. De los encuentros del Grupo de Trabajo surgió la posibilidad de vincular la iniciativa de Servicios y Operaciones Agrícolas del Programa para Pequeñas Granjas de Cornell con la División de Asuntos de Veteranos y expandir el Programa de Capacitación en el Espacio de Trabajo (OJT, por sus siglas en inglés) para incluir a las granjas de Nueva York. Anterior a esto, el OJT era utilizado casi de manera exclusiva por electricistas, plomeros y otros oficios. El programa ofrece, a los veteranos, oportunidades laborales una vez que se desvinculan del servicio militar y, a los empleadores, mano de obra calificada. Durante el entrenamiento, los veteranos recibirán un salario y también mantendrán su Asignación Militar de Vivienda gracias a los beneficios de la Ley GI, para ayudar a reducir los costos de vida.

Las granjas interesadas deberán enviar una aplicación y una descripción del entrenamiento a la División de Asuntos de Veteranos. La descripción deberá incluir las técnicas que se enseñarán y las tareas que deberán realizar los veteranos para completar el entrenamiento. El periodo de entrenamiento durará entre seis meses y dos años y las granjas deberán estar en condiciones de contratar al veterano por tiempo completo una vez finalizado su entrenamiento. El equipo del Programa para Pequeñas Granjas de Cornell ayudará a las granjas interesadas a aplicar para el programa. Una vez que la aplicación haya sido aprobada, el Programa para Pequeñas Granjas de Cornell también facilitará el encuentro entre las granjas que hayan aplicado y los veteranos interesados.

Conozca más sobre el programa y cómo participar [aquí](#). Los agricultores interesados en ofrecer servicios de capacitación en el espacio de trabajo deberán ponerse en contacto con el especialista de Cornell, Dean Koyanagi, escribiendo a drk5@cornell.edu o llamando al 607-255-9911.

El último mes, la División de Asuntos de Veteranos aceptó a la Granja Kreher como la primera en ofrecer el programa de capacitación en el espacio de trabajo. La granja Kreher es la productora de granos orgánicos más grande del estado y líder en la producción de huevos. Los veteranos que deseen aplicar para participar del programa OJT en la Granja Kreher pueden hacerlo por internet [aquí](#).

Los fondos de este programa provienen de la Legislatura del Estado de Nueva York, gracias al trabajo de la senadora Patty Ritchie, del Departamento de Agricultura y Mercados del Estado de Nueva York, del Instituto de Viabilidad Agrícola del Estado de Nueva York y del Instituto Nacional de Alimentos y Agricultura del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, a través del Programa de Desarrollo de Agricultores y Rancheros Principiantes.

La presidente del Comité de agricultura del senado, Patty Ritchie, dijo: “Los miembros de nuestra milicia hacen un tremendo sacrificio, por eso es muy importante que nosotros los apoyemos cuando se retiran, ofreciéndoles el apoyo que necesitan para seguir una nueva carrera en su vida. Este programa no solo ayuda a que los veteranos se vinculen con un posible futuro en la agricultura, sino que también contribuye a fortalecer y proteger el futuro de la principal industria del estado de Nueva York”.

El presidente del Comité de Agricultura en la Asamblea, Bill Magee, declaró: “Nuestros veteranos hacen un gran sacrificio por nuestra libertad y nuestra obligación es hacer todo lo posible para garantizarles nuevas oportunidades a su regreso. Este programa es una oportunidad imperdible para que los veteranos encuentren su futura carrera en una próspera industria”.

El comisionado de Agricultura del Estado, Ball, declaró: “Cada año miles de veteranos que con valentía han servido a nuestro país son dados de baja con honores de la milicia. A pesar de su sólida ética y sus incomparables habilidades, muchos enfrentan serios problemas para encontrar trabajo en su vuelta al país. Al mismo tiempo, hay una falta de mano de obra capacitada que trabaje en relación de dependencia en todo el estado, especialmente en el sector agrícola. Este programa ha solucionado dos problemas a la misma vez: ofrece capacitación a los veteranos para que puedan comenzar una carrera en la industria agrícola y contribuye al progreso de la misma en Nueva York”.

Eric Hesse, director de la División de Asuntos de Veteranos del Estado de Nueva York, sostuvo: “Esta es otra gran oportunidad para los veteranos del Estado de Nueva York. Queremos agradecer a Cornell y Kreher por dar los pasos necesarios para convertirse en la primera granja de Nueva York aprobada para ofrecer a los veteranos elegibles la oportunidad de hacer uso de la Ley GI y simultáneamente recibir capacitación en el espacio de trabajo. A medida que la industria agrícola sigue creciendo en Nueva York, nos gustaría ver más veteranos aprovechando esta oportunidad y más granjas recibiendo veteranos para que participen del programa.”

El Dr. Anu Rangarajan, director del Programa para Pequeñas Granjas de Cornell, dijo: “Nuestro programa vincula a los veteranos de guerra con los recursos y las redes que necesitan para volverse emprendedores exitosos o conseguir un empleo en la industria agrícola. Nos alegra trabajar junto a las granjas de Nueva York aumentando las oportunidades a los veteranos de que encuentren un trabajo valioso y un hogar en Nueva York.”

Mike Kreher, socio de la Granja Kreher, declaró: “Los veteranos han hecho un gran sacrificio por nuestro país y nuestra libertad. A su vuelta, tienen mucho para ofrecer a las comunidades y a sus correspondientes empleadores. Los veteranos adquieren muchas habilidades en la milicia que son valiosas en nuestro ámbito laboral. Es importante que nosotros, como empleadores, hagamos lo que podamos para apoyar a los hombres y mujeres que vuelven del servicio militar, ofreciéndoles un hogar y oportunidades de trabajo”.

Jim Bittner, presidente del Instituto de Viabilidad Agrícola del Estado de Nueva York, sostuvo: “El Instituto de Viabilidad Agrícola otorga fondos para el Programa de Desarrollo de Agricultores desde el 2006. Estamos orgullosos de haber provisto los fondos necesarios para poder concretar el subsidio del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos y de que el programa ahora beneficie a los héroes militares, dándoles una oportunidad en la industria agrícola. Nuestra junta ve en este programa una gran inversión en los veteranos que vuelven de la guerra y en la agricultura de Nueva York”.

John Lemondes, director de la Coalición de Veteranos Agricultores del Estado de Nueva York, dijo: “Como presidente de la Coalición de Veteranos Agricultores, estoy personalmente ansioso por ver esta oportunidad dar sus frutos. El programa mismo de Capacitación en el Espacio de Trabajo es una prueba de los muchos desafíos que deben enfrentar el estado y el país y de la manera en que se busca mitigarlos. Además, moviliza a un subgrupo de la población de los Estados Unidos, a su capital intelectual, a sus habilidades y experiencia para que llenen un vacío crucial, que muy poca gente conoce o comprende, pero que todos necesitan para sobrevivir: la producción de alimentos. Por sobretodo, estoy contento de que se haga hincapié en los agricultores novatos ya que especialmente el mundo de la agricultura presenta muchas barreras”.

El Departamento de Agricultura y Mercados del Estado de Nueva York trabaja junto a varios socios, como Cornell University y su Programa para Pequeñas Granjas, que ayuda a identificar oportunidades innovadoras para agricultores novatos o principiantes, como la de los veteranos. Además, se encuentra disponible [una guía en línea](#) para los nuevos agricultores que incluye información sobre las normas estatales, la capacitación laboral, la tenencia de tierras, la financiación agrícola y la mercadotecnia, entre otras cosas. Este recurso fue creado por el Grupo de Trabajo de Agricultores Principiantes del Estado.

###

Noticias adicionales en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418